

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 152



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

53. évfolyam

2010. június 18.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

A Bizottság 522/2010/EU rendelete (2010. június 17.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	1
A Bizottság 523/2010/EU rendelete (2010. június 17.) a 619/2008/EK rendelettel előírt folyamatos pályázati felhívás keretében a vajra alkalmazott export-visszatérítés nem odaítéléséről	3
A Bizottság 524/2010/EU rendelete (2010. június 17.) a 619/2008/EK rendelettel előírt folyamatos pályázati felhívás keretében a sovány tejporra alkalmazott export-visszatérítés nem odaítéléséről	4
A Bizottság 525/2010/EU rendelete (2010. június 17.) a baromfi-hús-ágazatban alkalmazott export-visszatérítések megállapításáról	5
A Bizottság 526/2010/EU rendelete (2010. június 17.) a 620/2009/EK rendelettel szabályozott, a kiváló minőségű marhahúsra vonatkozó vámkontingens keretében 2010 júniusának első hét napján benyújtott kérelmekre vonatkozó behozatali engedélyek kibocsátásáról	7
A Bizottság 527/2010/EU rendelete (2010. június 17.) a vaj minimális eladási árának a 446/2010/EU rendelettel megnyitott pályázati eljárás keretében kibocsátott második egyedi pályázati felhívás tekintetében történő megállapításáról	8

Ár: 3 EUR

(folytatás a túloldalon)

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

A Bizottság 528/2010/EU rendelete (2010. június 17.) az értékesítésre szánt sovány tejpor minimális eladási árának a 447/2010/EU rendelettel megnyitott pályázati eljárás keretében kibocsátott második egyedi pályázati felhívás tekintetében történő meg nem állapításáról 9

A Bizottság 529/2010/EU rendelete (2010. június 17.) a baromfihús- és tojáságazatban alkalmazandó, valamint a tojásfehérjére vonatkozó irányadó árak rögzítéséről és az 1484/95/EK rendelet módosításáról 10

IRÁNYELVEK

★ A Bizottság 2010/37/EU irányelve (2010. június 17.) az édesítőszeres különleges tisztasági követelményeinek megállapításáról szóló 2008/60/EK irányelv módosításáról ⁽¹⁾ 12

HATÁROZATOK

★ A Tanács 2010/336/KKBP határozata (2010. június 14.) az Európai Biztonsági Stratégia keretében a fegyverkereskedelmi szerződés támogatásának céljával végzett uniós tevékenységekről 14



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 522/2010/EU RENDELETE

(2010. június 17.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2010. június 18-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. június 17-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	IL	132,1
	MA	44,4
	MK	50,2
	TR	52,7
	ZZ	69,9
0707 00 05	MA	37,3
	MK	36,4
	TR	119,0
	ZZ	64,2
0709 90 70	TR	99,7
	ZZ	99,7
0805 50 10	AR	77,3
	BR	112,1
	TR	97,3
	US	83,2
	ZA	94,5
	ZZ	92,9
0808 10 80	AR	102,3
	BR	79,1
	CA	117,1
	CL	92,9
	CN	52,4
	NZ	122,2
	US	140,3
	UY	123,8
	ZA	92,9
	ZZ	102,6
0809 10 00	TR	247,3
	US	396,9
	ZZ	322,1
0809 20 95	SY	216,0
	TR	334,4
	US	576,0
	ZZ	375,5
0809 30	TR	158,2
	ZZ	158,2
0809 40 05	AU	340,4
	EG	219,2
	IL	236,3
	US	571,1
	ZZ	341,8

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott némenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 523/2010/EU RENDELETE**(2010. június 17.)****a 619/2008/EK rendelettel előírt folyamatos pályázati felhívás keretében a vajra alkalmazott export-visszatérítés nem odaítéléséről**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet) és különösen annak 164. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben 4. cikkével,

mivel:

- (1) Az egyes tejtermékekre nyújtott export-visszatérítésekre vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitásáról szóló, 2008. június 27-i 619/2008/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ folyamatos pályázati eljárásról rendelkezik.
- (2) Az egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítések mértékének rögzítése céljából kiírt pályázati eljárásokra vonatkozó közös szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 10-i 1454/2007/EK bizott-

sági rendelet ⁽³⁾ 6. cikkének megfelelően és a pályázati felhívásra benyújtott ajánlatok értékelését követően helyénvaló nem odaítélni a 2010. június 15-én lezáruló beadási időszakra alkalmazandó visszatérítést.

- (3) A mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság nem nyilvánított véleményt az elnöke által kitűzött határidőn belül,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 619/2008/EK rendelettel megnyitott állandó pályázati felhívás keretében a 2010. június 15-én lezáruló beadási időszakra alkalmazott export-visszatérítés odaítélésére a rendelet 1. cikkének a) és b) pontjában, illetve a 2. cikkében említett termékek és rendeltetési helyek esetében nem kerül sor.

2. cikk

Ez a rendelet 2010. június 18-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. június 17-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 168., 2008.6.28., 20. o.

⁽³⁾ HL L 325., 2007.12.11., 69. o.

A BIZOTTSÁG 524/2010/EU RENDELETE**(2010. június 17.)****a 619/2008/EK rendelettel előírt folyamatos pályázati felhívás keretében a sovány tejporra alkalmazott export-visszatérítés nem odaítéléséről**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet) és különösen annak 164. cikke ⁽²⁾ bekezdésére összefüggésben 4. cikkével,

mivel:

- (1) Az egyes tejtermékekre nyújtott export-visszatérítésekre vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitásáról szóló, 2008. június 27-i 619/2008/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ folyamatos pályázati eljárásról rendelkezik.
- (2) Az egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítések mértékének rögzítése céljából kiírt pályázati eljárásokra vonatkozó közös szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 10-i 1454/2007/EK bizott-

sági rendelet ⁽³⁾ 6. cikkének megfelelően és a pályázati felhívásra benyújtott ajánlatok értékelését követően helyénvaló nem odaítélni a 2010. június 15-én lezáruló beadási időszakra alkalmazandó visszatérítést.

- (3) A mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság nem nyilvánított véleményt az elnöke által kitűzött határidőn belül,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 619/2008/EK rendelettel megnyitott állandó pályázati felhívás keretében a 2010. június 15-én lezáruló beadási időszakra alkalmazott export-visszatérítés odaítélésére a rendelet 1. cikkének c) pontjában, illetve a 2. cikkében említett termékek és rendeltetési helyek esetében nem kerül sor.

2. cikk

Ez a rendelet 2010. június 18-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. június 17-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 168., 2008.6.28., 20. o.

⁽³⁾ HL L 325., 2007.12.11., 69. o.

A BIZOTTSÁG 525/2010/EU RENDELETE**(2010. június 17.)****a baromfihús-ágazatban alkalmazott export-visszatérítések megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszerzésről szóló rendelet) ⁽¹⁾ és különösen annak 164. cikke (2) bekezdésének utolsó albekezdésére, figyelemmel 170. cikkére is,

mivel:

- (1) Az 1234/2007/EK rendelet 162. cikkének (1) bekezdése szerint az említett rendelet I. mellékletének XX. részében felsorolt termékek világpiaci ára és Unión belüli ára közötti különbséget export-visszatérítéssel lehet fedezni.
- (2) A baromfihús-piac jelenlegi helyzetére tekintettel export-visszatérítéseket kell megállapítani az 1234/2007/EK rendelet 162–164., 167., 169. és 170. cikkében meghatározott szabályokkal és kritériumokkal összhangban.
- (3) Az 1234/2007/EK rendelet 164. cikkének (1) bekezdése szerint a visszatérítés mértéke rendeltetési helytől függően változhat, különösen ha ezt a világpiaci helyzet, bizonyos piacok sajátos szükségletei, vagy a Szerződés 300. cikkével összhangban kötött nemzetközi szerződésekből eredő kötelezettségek megkövetelik.

- (4) Visszatérítés csak olyan termékek esetében nyújtható, amelyeknek az Unión belüli szabad áramlása megengedett, és amelyekben szerepel az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ 5. cikke (1) bekezdésének b) pontjában előírt azonosító jelölés. A szóban forgó termékeknek meg kell felelniük az élelmiszer-higiénéről szóló, 2004. április 29-i 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽³⁾ foglalt követelményeknek is.
- (5) A mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság nem nyilvánított véleményt az elnöke által kitűzött határidőn belül,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) E rendelet melléklete megállapítja – az e cikk (2) bekezdésében előírt feltételekre is figyelemmel – az 1234/2007/EK rendelet 164. cikke szerinti visszatérítésben részesíthető termékeket és a visszatérítések összegét.

(2) Azoknak a termékeknek, amelyekre az (1) bekezdés értelmében visszatérítés nyújtható, meg kell felelniük a 852/2004/EK és a 853/2004/EK rendeletben előírt követelményeknek, és különösen annak, hogy engedélyezett létesítményben kell őket előállítani, és teljesíteniük kell az azonosító jelölés tekintetében a 853/2004/EK rendelet II. mellékletének I. szakaszában megállapított feltételeket.

2. cikk

Ez a rendelet 2010. június 18-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. június 17-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 139., 2004.4.30., 55. o.

⁽³⁾ HL L 139., 2004.4.30., 1. o.

MELLÉKLET

A 2010. június 18-tól alkalmazandó export-visszatérítések a baromfi-hús-ágazatban

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	A visszatérítés összege
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 pcs	0,47
0105 19 20 9000	A02	EUR/100 pcs	0,47
0207 12 10 9900	V03	EUR/100 kg	32,50
0207 12 90 9190	V03	EUR/100 kg	32,50
0207 12 90 9990	V03	EUR/100 kg	32,50

N.B.: A termékkódok és az „A” sorozatú rendeltetési hely-kódok a módosított 3846/87/EGK bizottsági rendeletben (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.) kerültek meghatározásra.

A többi rendeltetési hely meghatározása a következő:

V03: A24, Angola, Szaúd-Arábia, Kuvait, Bahrein, Katar, Omán, Egyesült Arab Emírátsok, Jordánia, Jemen, Libanon, Irak, Irán.

A BIZOTTSÁG 526/2010/EU RENDELETE**(2010. június 17.)****a 620/2009/EK rendelettel szabályozott, a kiváló minőségű marhahúsra vonatkozó vámkontingens keretében 2010 júniusának első hét napján benyújtott kérelmekre vonatkozó behozatali engedélyek kibocsátásáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),tekintettel az importengedélyek rendszere alá tartozó mezőgazdasági termékek behozatali vámkontingenseinek kezelésére vonatkozó közös szabályok megállapításáról szóló, 2006. augusztus 31-i 1301/2006/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 7. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A kiváló minőségű marhahúsra vonatkozó behozatali vámkontingens kezeléséről szóló, 2009. július 13-i 620/2009/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ meghatározza a behozatali engedélyek iránti kérelmek benyújtására és az engedélyek kiállítására vonatkozó részletes szabályokat.

- (2) Az 1301/2006/EK rendelet 7. cikkének (2) bekezdése értelmében, amennyiben az engedélykérelmekben foglalt mennyiségek meghaladják a kontingensidőszakban rendelkezésre álló mennyiségeket, akkor a Bizottság az engedélykérelemben foglalt mennyiségekre vonatkozó elosztási együtthatót állapít meg. A 620/2009/EK rendelet 3. cikke értelmében 2010. június 1. és 7. között benyújtott behozatali engedély-kérelmekben szereplő mennyiségek meghaladják a rendelkezésre álló mennyiségeket. Ezért helyénvaló odaítélési együttható rögzítésével meghatározni, hogy a behozatali engedélyek milyen mennyiségekre bocsáthatók ki,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 09.4449 tételszámú vámkontingens keretében, a 620/2009/EK rendelet 3. cikkével összhangban 2010. június 1. és 7. között benyújtott behozatali engedély iránti kérelmekre 0,433989 %-os odaítélési együtthatót kell alkalmazni.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. június 17-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 238., 2006.9.1., 13. o.

⁽³⁾ HL L 182., 2009.7.15., 25. o.

A BIZOTTSÁG 527/2010/EU RENDELETE**(2010. június 17.)****a vaj minimális eladási árának a 446/2010/EU rendelettel megnyitott pályázati eljárás keretében kibocsátott második egyedi pályázati felhívás tekintetében történő megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾ és különösen annak 43j. cikkére, összefüggésben 4. cikkével,

mivel:

- (1) A 446/2010/EU bizottsági rendelet ⁽²⁾ az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a mezőgazdasági termékek állami intervenció keretében történő felvásárlása és értékesítése tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2009. december 11-i 1272/2009/EK bizottsági rendeletben ⁽³⁾ előírt feltételeknek megfelelően a vaj értékesítésére irányuló pályázati eljárást nyitott meg.
- (2) Az 1272/2009/EU rendelet 46. cikkének (1) bekezdésében foglaltakkal összhangban a Bizottság az egyedi pályázati felhívásokra benyújtott pályázatok alapján

meghatározza a minimális eladási árat, vagy dönthet úgy is, hogy nem rögzít minimális eladási árat.

- (3) Az második egyedi pályázati felhívásra benyújtott pályázatok alapján indokolt minimális eladási árat megállapítani.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 446/2010/EU rendelettel megnyitott pályázati eljárás keretében kibocsátott, a vaj értékesítésére irányuló második egyedi pályázati felhívás tekintetében – amelyre vonatkozóan a pályázatok benyújtásának határideje 2010. június 15-én járt le – a vaj minimális eladási ára 355,10 EUR/100 kg.

2. cikk

Ez a rendelet 2010. június 18-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. június 17-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 126., 2010.5.22., 17. o.

⁽³⁾ HL L 349., 2009.12.29., 1. o.

A BIZOTTSÁG 528/2010/EU RENDELETE

(2010. június 17.)

az értékesítésre szánt sovány tejpör minimális eladási árának a 447/2010/EU rendelettel megnyitott pályázati eljárás keretében kibocsátott második egyedi pályázati felhívás tekintetében történő meg nem állapításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾ és különösen annak 43j. cikkére, összefüggésben 4. cikkével,

mivel:

- (1) A 447/2010/EU bizottsági rendelet ⁽²⁾ az 1234/2007/EU tanácsi rendeletnek a mezőgazdasági termékek állami intervenció keretében történő felvásárlása és értékesítése tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2009. december 11-i 1272/2009/EU bizottsági rendeletben ⁽³⁾ előírt feltételeknek megfelelően sovány tejpör értékesítésére irányuló pályázati eljárást nyitott meg.
- (2) Az 1272/2009/EU rendelet 46. cikkének (1) bekezdésében foglaltakkal összhangban a Bizottság az egyedi pályázati felhívásokra benyújtott pályázatok alapján

meghatározza a minimális eladási árat, vagy dönthet úgy is, hogy nem rögzít minimális eladási árat.

- (3) Az második egyedi pályázati felhívásra benyújtott pályázatok alapján nem indokolt minimális eladási árat megállapítani.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 447/2010/EU rendelettel megnyitott pályázati eljárás keretében kibocsátott sovány tejpör értékesítésére irányuló második egyedi pályázati felhívás tekintetében – amelyre vonatkozóan a pályázatok benyújtásának határideje 2010. június 15-én járt le – a sovány tejpör minimális eladási árát nem kell megállapítani.

2. cikk

Ez a rendelet 2010. június 18-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. június 17-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 126., 2010.5.22., 19. o.

⁽³⁾ HL L 349., 2009.12.29., 1. o.

A BIZOTTSÁG 529/2010/EU RENDELETE**(2010. június 17.)****a baromfiús- és tojáságazatban alkalmazandó, valamint a tojásfehérjére vonatkozó irányadó árak rögzítéséről és az 1484/95/EK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet) és különösen annak 143. cikkére,tekintettel az ovalbuminra és laktalbuminra ⁽²⁾ vonatkozó közös kereskedelmi rendszerről szóló, 2009. július 7-én 614/2009/EK tanácsi rendeletre és különösen annak 3. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1484/95/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ a baromfiús- és tojáságazat, valamint a tojásfehérje vonatkozásában megállapította a kiegészítő importvámok alkalmazási rendszerének végrehajtási szabályait, és rögzítette a kiegészítő importvámokat.
- (2) Az irányadó árak meghatározásának alapjául szolgáló, rendszeresen ellenőrzött adatokból megállapítható, hogy

az irányadó árakat bizonyos baromfiús- és tojáságazati termékek, illetve a tojásfehérje behozatala vonatkozásában, a származási hely szerinti árkülönbségek figyelembevétele mellett, módosítani kell. Ezért indokolt közzétenni az irányadó árakat.

- (3) A piaci helyzetre való tekintettel e módosítást a lehető legrövidebb időn belül alkalmazni kell.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1484/95/EK rendelet I. mellékletének helyébe e rendelet melléklete lép.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. június 17-én.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,*

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.⁽²⁾ HL L 181., 2009.7.14., 8. o.⁽³⁾ HL L 145., 1995.6.29., 47. o.

MELLÉKLET

a baromfi- és tojáságazatban érvényes, valamint a tojásfehérjére vonatkozó irányadó árak rögzítéséről és az 1484/95/EK rendelet módosításáról szóló, 2010. június 17-i bizottsági rendelethez

„I. MELLÉKLET

KN-kód	Árumegnevezés	Irányadó ár (EUR/100 kg)	A 3. cikk (3) bekezdésében említett biztosíték (EUR/100 kg)	Származási hely ⁽¹⁾
0207 12 10	Tisztított és bontott, 70 %-os csirke, fagyasztva,	132,9	0	BR
		131,7	0	AR
		122,5	0	TH
0207 12 90	Tisztított és bontott, 65 %-os csirke, fagyasztva,	124,9	0	BR
		117,3	0	AR
0207 14 10	<i>Gallus domesticus</i> darabolva, csont nélkül, fagyasztva,	203,1	29	BR
		224,3	23	AR
		300,5	0	CL
0207 14 50	Csirkemell, fagyasztva	171,0	12	BR
0207 14 60	Csirkecomb, fagyasztva	114,6	9	BR
0207 27 10	Pulykadarabok, csont nélkül, fagyasztva	257,0	12	BR
		293,9	1	CL
0408 11 80	Tojássárgája	323,9	0	AR
0408 91 80	Tojás, héj nélkül, szárítva	373,5	0	AR
1602 32 11	Kakas- vagy tyúkkészítmény főzés nélkül	287,5	0	BR
3502 11 90	Szárított tojásfehérje	566,9	0	AR

(¹) Az 1833/2006/EK bizottsági rendelettel (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) megállapított nomenklatúra. A »ZZ« kód jelentése »egyéb származási hely«.

IRÁNYELVEK

A BIZOTTSÁG 2010/37/EU IRÁNYELVE

(2010. június 17.)

az édesítőszeres különleges tisztasági követelményeinek megállapításáról szóló 2008/60/EK irányelv módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

indokolt – a különleges tisztasági követelményeket, hogy tükrözzék az egyes, adott esetben jelentőséggel bíró nehézfémekre vonatkozó határértékeket.

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az élelmiszer-adalékanyagokról szóló, 2008. december 16-i 1333/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 30. cikke (5) bekezdésére,

(4) A 2008/60/EK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósággal (EFSA) folytatott konzultációt követően,

(5) Az ezen irányelvben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

mivel:

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

(1) Az édesítőszeres különleges tisztasági követelményeinek megállapításáról szóló, 2008/60/EK bizottsági irányelv ⁽²⁾ lefekteti azon édesítőszeresre vonatkozó tisztasági követelményeket, amelyek megtalálhatók az élelmiszerekben felhasználandó édesítőszeresekről szóló, 1994. június 30-i 94/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben ⁽³⁾ felsorolt élelmiszerekben.

1. cikk

A 2008/60/EK irányelv I. melléklete ezen irányelv mellékletének megfelelően módosul.

(2) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) értékelte a neotám mint édesítőszer és ízfokozó biztonságosságával kapcsolatos információkat, és 2007. szeptember 27-én közzétette véleményét ⁽⁴⁾. A tervezett felhasználásmódok alapján indokoltnak ítélték ezen élelmiszer-adalékanyag használatának engedélyezését. Ezért szükséges előírásokat meghatározni az E 961 E-számmal ellátott élelmiszer-adalékanyagra.

2. cikk

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 2011. március 31-i hatállyal megfeleljenek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

A tagállamok által elfogadott rendelkezéseknek hivatkozniuk kell erre az irányelvre, vagy hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozással együtt kell megjelenniük. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(3) Figyelembe kell venni a Codex Alimentariusban az élelmiszer-adalékanyagokra megállapított előírásokat és analitikai módszereket, amelyeket az élelmiszer-adalékanyagokkal foglalkozó közös szakértői bizottság (JECFA) szerkesztett meg. Fontos kiigazítani – különösen ahol

(2) A tagállamok megküldik a Bizottságnak nemzeti joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az irányelv tárgykörében fogadnak el.

3. cikk

Ez az irányelv az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 354., 2008.12.31., 16. o.

⁽²⁾ HL L 158., 2008.6.18., 17. o.

⁽³⁾ HL L 237., 1994.9.10., 3. o.

⁽⁴⁾ Az élelmiszer-adalékanyagok és élelmiszerekhez adott tápanyagforrások tudományos testületének az Európai Bizottság kérésére készített tudományos szakvéleménye a neotámról mint édesítőszerrel és ízfokozóról. *The EFSA Journal* (2007) 581, 1-43.

4. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2010. június 17-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

A 2008/60/EK irányelv I. melléklete az E 959 bejegyzés után az alábbi E 961 bejegyzéssel egészül ki.

„E 961 NEOTÁM

Szinonimák	N-[N-(3,3-dimetilbutil)-L- α -aszpartil]-L-fenil-alanin 1-metil-észter, N(N-3,3-dimetilbutil)-L-aszpartil]-L-fenil-alanin-metil-észter.
Meghatározás	A neotámot hidrogénnyomás alatt, az aszpartám és a 3,3-dimetilbutiraldehid reakciójával állítják elő metanolban, palládium- vagy szénkatalizátor jelenlétében. Leválasztják és szűrés útján megtisztítják, mely során kovaföld használható. A desztillációval történő oldószermentesítés után a neotámot vízzel mossák, centrifugálással leválasztják, végül vákuumban megszártják.
CAS-szám:	165450-17-9
Kémiai név	N-[N-(3,3-dimetilbutil)-L- α -aszpartil]-L-fenil-alanin 1-metil észter
Összegképlet	C ₂₀ H ₃₀ N ₂ O ₅
Molekulasúly	378,47
Leírás	fehér-törféher por
Tartalom	Legfeljebb 97,0 %, szárazanyagra vonatkoztatva
Azonosítás	
Oldhatóság	4,75 %-os (tömegszázalék) oldhatóság 60 °C-on vízben, oldható etanolban és etil-acetátban
Tisztaság	
Víztartalom	Legfeljebb 5 % (Karl Fischer-módszer, 25 ± 5 mg mintanagyság)
pH	5,0–7,0 (0,5 %-os vizes oldat)
Olvadási tartomány	81 °C és 84 °C között
N-[(3,3-dimethylbutyl)-L- α -aszpartil]-L-fenilalanin	Legfeljebb 1,5 %
Ólom	Legfeljebb 1 mg/kg”

HATÁROZATOK

A TANÁCS 2010/336/KKBP HATÁROZATA

(2010. június 14.)

az Európai Biztonsági Stratégia keretében a fegyverkereskedelmi szerződés támogatásának céljával végzett uniós tevékenységekről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 26. cikke (2) bekezdésére és 31. cikkének (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Európai Tanács 2003. december 12-én elfogadta az Európai Biztonsági Stratégiát, amely a hatékony multilaterális rend megteremtésére hívott fel. Az Európai Biztonsági Stratégia az Egyesült Nemzetek Szervezetének Alapokmányát a nemzetközi kapcsolatok alapvető keretként ismeri el. Az ENSZ megerősítése és a feladatainak ellátásához és a hatékony fellépéshez szükséges eszközökkel való ellátása kiemelt kérdés az Európai Unió számára.
- (2) Az ENSZ Közgyűlése 2006. december 6-án elfogadta az „Egy fegyverkereskedelmi szerződés felé: a hagyományos fegyverek behozatalára, kivitelére és továbbadására vonatkozó közös nemzetközi normák megállapítása” című, 61/89. sz. határozatot.
- (3) A Tanács 2006. december 11-i következtetéseiben üdvözölte, hogy hivatalosan megkezdődött a jogilag kötelező erejű nemzetközi fegyverkereskedelmi szerződés kidolgozására irányuló folyamat, és elismeréssel vette tudomásul, hogy az ENSZ tagállamainak egyértelmű többsége – beleértve valamennyi uniós tagállamot is – támogatta a 61/89. sz. ENSZ-közgyűlési határozatot. A Tanács ismételten megerősítette, hogy az Unió és tagállamai tevékeny részt vállalnak e folyamatban, továbbá kiemelte a más államokkal és a regionális szervezetekkel való együttműködés fontosságát.
- (4) Az ENSZ főtitkára egy 28 tagot számláló kormányzati szakértői csoportot hozott létre az esetleges jövőbeli fegyverkereskedelmi szerződés további mérlegelésére. A csoport a 2008 folyamán megtartott találkozóit követően arra a következtetésre jutott, hogy további megfontolásra

van szükség, és lépésről lépésre haladva, nyílt és átlátható módon, az ENSZ égisze alatt kell folytatni az ez irányú erőfeszítéseket. A kormányzati szakértői csoport arra biztatta a megfelelő helyzetben lévő államokat, hogy az arra rászoruló államoknak – azok kérésére – nyújtsanak segítséget.

- (5) A Tanács 2007. december 10-i következtetéseiben üdvözölte az ENSZ kormányzati szakértői csoportjának létrehozását, és kifejezte azon szilárd meggyőződését, hogy egy, a hagyományos fegyverek behozatalára, kivitelére és továbbadására vonatkozó közös nemzetközi normákat megállapító, az államoknak a vonatkozó nemzetközi jogból eredő meglévő felelősségével összhangban lévő, átfogó, jogilag kötelező erejű okmány nagymértékben hozzájárulna ahhoz, hogy kezelni lehessen a hagyományos fegyverek elterjedését, amely nemkívánatos és felelőtlen folyamat.
- (6) Az ENSZ Leszerelési Kutatóintézete (UNIDIR) egy kétrészes tanulmány elkészítésével támogatta e folyamatot, amely két részletes elemzést tartalmazott az ENSZ-tagállamoknak a fegyverkereskedelmi szerződés megvalósíthatóságával, hatályával és tervezett paramétereivel kapcsolatos nézeteiről. A 2007 decemberében és 2008 januárjában elkészült elemzések hasznos hozzájárulást jelentettek a kormányzati szakértői csoport munkájához.
- (7) Az ENSZ Közgyűlése 2008. december 24-én elfogadta az „Egy fegyverkereskedelmi szerződés felé: a hagyományos fegyverek behozatalára, kivitelére és továbbadására vonatkozó közös nemzetközi normák megállapítása” című 63/240. számú határozatot, amely nyitott munkacsoportot hozott létre a kormányzati szakértői csoport jelentésében szereplő azon elemek további vizsgálata céljára, amelyekkel kapcsolatban konszenzus kialakítására van lehetőség, abból a célból, hogy azok beépüljenek egy esetleg létrejövő, a hagyományos fegyverek behozataláról, kiviteléről és továbbadásáról szóló, jogilag kötelező erejű szerződésbe. A nyitott munkacsoport 2009-ben két alkalommal ülésezett, és az ENSZ Közgyűlése számára benyújtott jelentésében megállapította, hogy a hagyományos fegyverek szabályozatlan kereskedelméhez és az illegális piacokra való eltérítéséhez kapcsolódó problémák kezeléséhez nemzetközi fellépésre van szükség.

- (8) A fentebb említett tanácsi következtetésekből kiindulva, az Unió úgy határozott, hogy támogatja a fegyverkereskedelmi szerződés folyamatát úgy, hogy a vitába a kormányzati szakértői csoportban tagsággal nem rendelkező államokat, valamint egyéb szereplőket – mint például a civil társadalmat és az ipart – is bevonja a kérdés mélyebb megértése és a nyitott munkacsoport munkájához való hozzájárulás érdekében. E célból 2009. január 19-én a Tanács elfogadta a fegyverkereskedelmi szerződés létrejöttéhez vezető folyamat harmadik országok körében történő előmozdítására irányuló, az Európai Biztonsági Stratégia keretében végzett uniós tevékenységek támogatásáról szóló 2009/42/KKBP tanácsi határozatot ⁽¹⁾.
- (9) A 2009/42/KKBP határozat végrehajtásának keretében az UNIDIR a határozat végrehajtó ügynökségeként hat regionális szemináriumot, egy kísérő rendezvényt, valamint nyitó- és zárórendezvényeket szervezett 2009. február és 2010. február között. E tevékenységek lehetővé tették az érintett felek – így többek között a civil társadalom és az ipar, valamint a kormányzati szakértői csoportban részt nem vett országok – számára, hogy nyitott, informális megbeszéléseken vegyenek részt a fegyverkereskedelmi szerződéssel kapcsolatban. A 2009/42/KKBP határozat végrehajtása arra is lehetőséget kínált, hogy a megkezdett nemzetközi folyamatba a nemzeti és regionális megközelítéseket is beépítsék, és hogy hozzájáruljanak a hagyományos fegyverek kereskedelméről szóló szerződés hatályának és vonzatainak feltérképezéséhez.
- (10) Az ENSZ Közgyűlése 2009. december 2-án elfogadta „A fegyverkereskedelmi szerződés” című, 64/48. sz. határozatot, amelyben úgy határozott, hogy 2012-ben összehívja a fegyverkereskedelmi szerződésről szóló ENSZ-konferenciát a hagyományos fegyverek továbbadása tekintetében a lehető legmagasabb szintű nemzetközi normákat megállapító, jogilag kötelező erejű okmány kidolgozása céljából. A határozat kimondta továbbá, hogy a nyitott munkacsoport hátralevő üléseit az ENSZ-konferencia előkészítő bizottsági üléseinek kell tekinteni.
- (11) Tekintettel a 2010 májusában hatályát veszítő 2009/42/KKBP határozat hatálya alá tartozó tevékenységekre, a fegyverkereskedelmi szerződésről szóló 2012. évi ENSZ-konferencia sikere érdekében az arra való felkészülés szükségességére, valamint a 64/48. sz. határozatban megfogalmazott ajánlásra, mely szerint biztosítani kell a lehető legszélesebb körű, hatékony részvételt a konferencián, az Uniónak támogatnia kell az ENSZ-konferenciához vezető előkészítő folyamatot annak biztosítása érdekében, hogy a konferencia a lehető leginkább befogadó, a jövőbeli szerződés egyes elemeire vonatkozó konkrét ajánlások megtételére képes platformként szolgáljon. A fegyverkereskedelmi szerződés folyamata számára nyújtott uniós támogatásnak olyan intézkedéseket is magában kell foglalnia, amelyek támogatják azoknak a harmadik országoknak a nemzeti export- és importellenőrzési rendszereit, amelyeknek majdan meg kell felelniük a jövőbeli fegyverkereskedelmi egyezmény előírásainak,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A fegyverkereskedelmi szerződés támogatása céljából az Unió az alábbi célkitűzésekre irányuló tevékenységek végrehajtását vállalja:

— az ENSZ-konferenciához vezető előkészítő folyamat támogatása annak biztosítása érdekében, hogy a konferencia a lehető leginkább befogadó, a jövőbeli szerződés egyes elemeire vonatkozó konkrét ajánlások megtételére képes platformként szolgáljon,

— az ENSZ tagállamainak támogatása a fegyver-továbbadás ellenőrzési rendszerének hatékony végrehajtásához szükséges nemzeti és regionális szakértelem kialakításában és tökéletesítésében, annak biztosítása érdekében, hogy hatálybalépésekor a fegyverkereskedelmi szerződés a lehető leghatékonyabban működhessen.

(2) Az (1) bekezdésben említett célok megvalósítása érdekében az Unió az alábbi projektet hajtja végre:

— hét regionális szeminárium, egy projektindító és egy zárórendezvény, valamint legfeljebb három kísérő rendezvény megszervezése és az eredményekről való tájékoztatás.

A fent említett projekt részletes leírása a mellékletben található.

2. cikk

(1) E határozat végrehajtásáért az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője (a továbbiakban: a főképviselő) felelős.

(2) Az 1. cikk (2) bekezdésében említett projektet az ENSZ Leszerelési Kutatóintézete (UNIDIR) kivitelezi.

(3) Az UNIDIR ezt a feladatot a főképviselő ellenőrzése mellett végzi. A főképviselő ebből a célból megkötöti a szükséges megállapodásokat az UNIDIR-rel.

3. cikk

(1) Az 1. cikk (2) bekezdésében említett projekt végrehajtását szolgáló pénzügyi referenciaösszeg 1 520 000 EUR.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott összeggel finanszírozott kiadásokat az Unió általános költségvetésére vonatkozó eljárások és szabályok szerint kell kezelni.

(3) Az Európai Bizottság felügyeli az (1) bekezdésben említett kiadások megfelelő kezelését. E célból finanszírozási megállapodást köt az UNIDIR-rel. A finanszírozási megállapodás rendelkezik arról, hogy az UNIDIR-nek biztosítani kell az uniós hozzájárulás láthatóságát, annak nagyságához mérten.

⁽¹⁾ HL L 17., 2009.1.22., 39. o.

(4) A Bizottság e határozat hatálybalépését követően a (3) bekezdésben említett finanszírozási megállapodás mihamarabbi megkötésére törekszik. Tájékoztatja a Tanácsot az eljárás során felmerülő esetleges nehézségekről, valamint a finanszírozási megállapodás megkötésének időpontjáról.

4. cikk

A főképviselő e határozat végrehajtásáról jelentést tesz a Tanácsnak az egyes regionális szemináriumok, a nyitó- és a zárószeminárium, valamint a kísérő rendezvények megrendezését követően készülő rendszeres beszámolók alapján. A jelentések elkészítése az UNIDIR feladata lesz, és alapul szolgál a Tanács által végzett értékeléshez. A Bizottság tájékoztatást nyújt az 1. cikk (2) bekezdésében említett projekt végrehajtásának pénzügyi vonatkozásairól.

5. cikk

- (1) Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.
- (2) Ez a határozat 24 hónappal a 3. cikk (3) bekezdésében említett finanszírozási megállapodás megkötésének időpontját követően hatályát veszti. Hat hónappal a hatálybalépés időpontját követően veszíti hatályát abban az esetben, ha ezen időpontig nem kerül sor a szóban forgó finanszírozási megállapodás megkötésére.

Kelt Luxembourgban, 2010. június 14-én.

a Tanács részéről
az elnök
C. ASHTON

MELLÉKLET

1. **Célkitűzés**

E határozat átfogó célja a fegyverkereskedelmi szerződésről szóló ENSZ-konferenciához vezető előkészítő folyamat támogatása annak biztosítása érdekében, hogy a konferencia a lehető leginkább befogadó, a jövőbeli szerződés egyes elemeire vonatkozó konkrét ajánlások megtételére képes platformként szolgáljon, valamint az ENSZ tagállamainak támogatása a fegyverkivitel és -átadás ellenőrzési rendszerének hatékony végrehajtásához szükséges nemzeti és regionális szakértelem kialakításában és tökéletesítésében

2. **A projekt leírása**2.1. *A projekt célja*

A projekt célja a következő konkrét célkitűzések megvalósítása:

- a) a fegyverkereskedelmi szerződésről szóló ENSZ-konferenciához vezető előkészítő folyamat támogatása egyebek között az alábbiak révén:
 - i. a fegyverkereskedelmi szerződés folyamatával kapcsolatos tudatosság, ismeretek és mélyebb megértés növelése az ENSZ-tagállamok, a civil társadalom és az ipar képviselői körében;
 - ii. a 2010–2011-ben megtartandó előkészítő bizottsági üléseken a lehető legtöbb ENSZ-tagállam befogadó, aktív és hatékony részvételének elősegítése;
 - iii. konkrét javaslatok felvetése és kidolgozása a fegyverkereskedelmi szerződés tartalmával kapcsolatban, amelyek a lehető legátfogóbb hatályt, paramétereket és eredményeket foglalják magukban;
 - iv. a harmadik országok körében a lehető legmagasabb szintű normák érvényesülésének elősegítése a fegyverkereskedelmi szerződés tekintetében, többek között regionális tapasztalatokra és eszközökre építve;
 - v. a 2012-es konferencia előkészítésének támogatása a résztvevők tárgyalási kapacitásának megerősítése révén;
- b) a harmadik országok támogatása szükség szerint a kivitel- és átadás-ellenőrzési rendszereik létrehozására, tökéletesítésére és működtetésére irányuló erőfeszítéseikben, többek között az alábbiak révén:
 - i. segítségnyújtás az engedélyezési rendszerek létrehozásában és megerősítésében;
 - ii. segítségnyújtás a jövőbeli fegyverkereskedelmi szerződést – egyebek között a határellenőrzések és a fegyverkiviteli és -átadási ügyletek nyomon követése területén – végrehajtó nemzeti ellenőrzési rendszer megfelelőségének és betartásának javításában;
 - iii. a fegyverkivitelre és -átadásra vonatkozó nemzeti és regionális jelentések elkészítésének támogatása a fegyverkereskedelem átláthatóságának és elszámoltathatóságának elősegítése érdekében;
 - iv. a fegyverkereskedelem átláthatósága és elszámoltathatósága további növelésének támogatása a hagyományos fegyverek ENSZ-nyilvántartásában (UN ROCA) való részvétel révén;
 - v. segítségnyújtás a kézi- és könnyűfegyverek megjelölésére és nyomon követésére irányuló nemzeti erőfeszítésekben.

2.2. *A projekt eredményei*

A projekt végrehajtása a következő eredményekkel fog járni:

- a) a fegyverkereskedelmi szerződés folyamatának fokozottabb ismertsége, az azzal kapcsolatos ismeretek bővülése, valamint annak jobb megértése az ENSZ-tagállamok körében;
- b) az ENSZ-tagállamok szélesebb körű és jelentősebb részvétele a 2010–2011-es előkészítő bizottságban, többek között a fegyverkereskedelmi szerződés tartalmára vonatkozó konkrét javaslatok kidolgozása formájában, amelyek a legátfogóbb hatályt és a lehető legmagasabb szintű normákat tükrözik;
- c) a hagyományos fegyverek exportellenőrző rendszere struktúrájának és működésének fokozottabb ismertsége a harmadik országok körében, többek között a jövőbeli fegyverkereskedelmi szerződést végrehajtó nemzeti ellenőrzési rendszer megfelelőségének és betartásának javítására irányuló támogatás eredményeképpen, ideértve a határellenőrzéseket, valamint a fegyverkivitel és -átadás nyomon követését is;
- d) a fegyverek nyilvántartásának és elszámolásuknak javulása többek között a jelölés és a nyomon követés, valamint a hagyományos fegyverek ENSZ-nyilvántartása (UN ROCA) számára történő nemzeti szintű információszolgáltatás révén, valamint a nemzeti szintű exportellenőrzési kapacitás növekedése a résztvevő államok körében.

2.3. A tevékenységek leírása

A projekt előirányozza hét regionális szeminárium, egy projektindító és egy zárórendezvény, valamint legfeljebb három kísérő rendezvény megszervezését és az eredményekről való tájékoztatást.

A háromnapos regionális szemináriumok célrégiókon belüli helyszínének meghatározására a későbbiekben kerül sor.

2.3.1. A regionális szemináriumok struktúrája

A szemináriumok keretében az alábbi előadásokra és megbeszélésekre fog sor kerülni:

Első rész (1. NAP és 2. NAP [a szeminárium első fele]):

- a) a fegyverkereskedelmi szerződés általános áttekintése, háttér, lehetséges hatály és paraméterek, stb.;
- b) nemzeti és regionális álláspontok a fegyverkereskedelmi szerződésre vonatkozóan, ideértve az Uniónak a szerződéssel kapcsolatos álláspontjának ismertetését is;
- c) a fegyverkereskedelmi szerződés egyéb vonatkozásai, pl.: átláthatósági és segítségnyújtási intézkedések;
- d) ajánlások megfogalmazása az előkészítő bizottsági ülések munkájára vonatkozóan.

Második rész (2. NAP [a szeminárium második fele] és 3. NAP):

- a) a hagyományos fegyverek kereskedelmének ellenőrzésére szolgáló nemzeti és regionális rendszerek bemutatása, ideértve az a katonai technológia és felszerelések kivitelének ellenőrzésére vonatkozó közös szabályok meghatározásáról szóló, 2008. december 8-i 2008/944/KKBP tanácsi közös álláspontját⁽¹⁾ is;
- b) az engedélyezési rendszerek létrehozásának és betartásának különböző vonatkozásai, ideértve a jogi és az igazgatási szempontokat is;
- c) a jövőbeli fegyverkereskedelmi szerződést – egyebek között a határellenőrzések és a fegyverkiviteli és -átadási ügyletek nyomon követése területén – végrehajtó nemzeti ellenőrzési rendszer betartásának és betartatásának különböző vonatkozásai;
- d) a fegyverek nyilvántartásával és elszámolásával kapcsolatos vonatkozások, ideértve a fegyverkivitelt és -átadásra vonatkozó nemzeti és regionális jelentéstételt is;
- e) a UN ROCA szerepe és működése, és ezen belül a nemzeti jelentéseknek a nyilvántartás számára való benyújtásához biztosított segítség;
- f) a kézi- és könnyűfegyverek jelölésével és nyomon követésével foglalkozó nemzetközi és nemzeti okmányok, valamint az azok végrehajtásához való segítségnyújtás.

A háromnapos szemináriumok keretében a fegyverkereskedelmi szerződés konkrét vonatkozásaival foglalkozó munkacsoporti ülésekre is sor fog kerülni.

2.3.2. A szemináriumok résztvevői

A regionális szemináriumok résztvevői többek között az alábbiak:

- a) a régiók országainak diplomáciai és katonai/védelmi személyzete – különösen a fegyverkereskedelmi szerződésre vonatkozó nemzeti politikákért felelős hatóságok képviseletében –, így például a fegyverkereskedelmi szerződés előkészítő bizottságában részt vevő nemzeti küldöttek;
- b) a régiók országainak műszaki és bűnüldözési személyzete, így különösen az exportellenőrzési hatóságok, a vámhatóságok és a bűnüldözési szervek tisztviselői (országanként két résztvevő);
- c) a nemzetközi és a regionális szervezeteknek, a nem kormányzati szervezetek regionális tagozatainak, különböző szakértői csoportoknak és a helyi/regionális iparnak a képviselői;
- d) az UNIDIR-nek és az ENSZ Leszerelési Ügyek Hivatalának (UNODA) képviselői (a hagyományos fegyverekkel foglalkozó ág és a regionális ág, adott esetben a regionális központok is);
- e) a hagyományos fegyverek exportjának ellenőrzésével foglalkozó nemzeti és nemzetközi műszaki szakértők, ideértve az Unió szakértőit és az ipar képviselőit is.

Az egyes szemináriumok résztvevőinek várható létszáma a régió nagyságától függően 45 és 80 fő között lesz. Az egyes szemináriumok első részén meghívott államonként egy diplomáciai vagy katonai tisztviselő, míg a második részén meghívott államonként egy műszaki vagy bűnüldözési tisztviselő fog részt venni. Az egyes szemináriumokra meghívandó országok és résztvevők kiválasztása – az érintett tanácsi szervekkel való konzultációt követően, az UNIDIR javaslata alapján – a főképviselő feladata lesz.

⁽¹⁾ HL L 335., 2008.12.13., 99. o.

Biztosítani kell az Unió szakértőinek mind műszaki, mind politikai szakértelem tekintetében megfelelő szintű részvételét is a szemináriumokon.

2.3.3. Tartalmi alapozás: a kutatási komponens

Ahhoz, hogy az ENSZ folyamata kellőképpen informatív, lényegre törő és időszerű alapokból építkezhesen, erőteljes kutatási komponensre van szükség. Az UNIDIR tizenkét kutatási háttéranyag elkészítésére fog megbízást adni a megfelelő kutatóintézeteknek és egyéni szakértőknek, amelyek a projekt és a regionális szemináriumok szempontjából releváns kulcskérdésekre összpontosítanak. Az UNIDIR benyújtja a főképvisezőnek azoknak a lehetséges kutatóintézeteknek és egyéni szakértőknek a szűkített jegyzékére vonatkozó javaslatát, amelyek/akik kellően megalapozott háttérrel rendelkeznek a fegyverkereskedelmi szerződés egyedi kérdései tekintetében. A főképvisező e jegyzék alapján, a Tanács illetékes szerveivel való konzultáció keretében választja ki a legalkalmasabb résztvevőket.

2.3.4. A szemináriumok regionális megoszlása

A regionális szemináriumokra az alábbi csoportosításban fog sor kerülni:

- a) egy szeminárium az amerikai kontinens és a Karib-térség számára;
- b) egy szeminárium a Közel-Kelet számára;
- c) egy szeminárium Észak-, Nyugat- és Közép-Afrika számára;
- d) egy szeminárium Kelet- és Dél-Afrika számára;
- e) egy szeminárium Kelet-Ázsia és a Csendes-óceáni térség számára;
- f) egy szeminárium Dél- és Közép-Ázsia számára;
- g) egy szeminárium a „tágabb Európa” régiója számára.

A lehetséges javasolt helyszínek a következők:

- a) Buenos Aires vagy Rio de Janeiro (az amerikai kontinens és a Karib-térség tekintetében);
- b) Kairó vagy Bejrút (a Közel-Kelet tekintetében);
- c) Rabat vagy Accra (Észak-, Nyugat- és Közép-Afrika tekintetében);
- d) Nairobi vagy Johannesburg (Kelet- és Dél-Afrika tekintetében);
- e) Jakarta vagy Peking (Kelet-Ázsia és a Csendes-óceáni térség tekintetében);
- f) Új-Delhi vagy Asztana (Dél- és Közép-Ázsia tekintetében);
- g) Moszkva vagy Belgrád (a „tágabb Európa” régiója tekintetében).

A végleges helyszínek a források maximalizálásával, a szénlábnymom minimalizálásával és a helyszínen meglévő támogatás figyelembevételével kerülnek kiválasztásra. Az UNIDIR indokolással ellátott ajánlásokat fogalmaz meg a helyszínekre vonatkozóan, amelyeket a főképvisező a Tanács illetékes szerveivel folytatott konzultáció keretében vizsgál meg és hagy jóvá.

2.3.5. Projektindító és zárórendezvények

Az egynapos projektindító rendezvény ismerteti a projekt céljait a nemzetközi közösséggel, és annak támogatottságát biztosítandó kikéri a civil társadalom, a kutatók és a nem kormányzati szervezetek véleményét. A projekt eredményeinek bemutatására egy egynapos zárórendezvény keretében kerül sor. E rendezvények végleges helyszínét a regionális szemináriumok helyszíneinek kiválasztására kialakított eljárás szerint határozzák meg. A projektindító rendezvény esetleg helyt kaphat a 2010. júliusi előkészítő bizottsági ülés mellékrendezvényeként, e határozat elfogadásának időpontjától függően.

2.3.6. Kísérő rendezvények

Az első kísérő rendezvényt 2010. októberben, az Első Bizottság ülésével (az ENSZ Közgyűlésének 65. ülészakaja) együttesen fogják megszervezni annak érdekében, hogy a New Yorkban összegyűlt érdekelt felek számára ismeretebbé váljon a projekt, és sor kerüljön bizonyos konkrét, a fegyverkereskedelmi szerződés folyamata szempontjából lényeges elemek megvitatására.

A második kísérő rendezvényt az előkészítő bizottság New Yorkban, 2011-ben megtartandó negyedik ülése keretében rendezik meg, hogy a New Yorkban találkozó érdekelt felek tájékoztatást kapjanak a projekt addig elért eredményeiről.

Végül, az Első Bizottság 2011. októberi ülésének alkalmával (az ENSZ Közgyűlésének 66. ülészakán) kerül sor arra a harmadik kísérő rendezvényre, amelyen a New Yorkban összegyűlt érdekelteket tájékoztatják a projekt addig elért eredményeiről.

2.4. Az eredmények ismertetése

JELENTÉSEK – KÖZZÉTÉTEL

Minden szemináriumot és rendezvényt követően rövid összefoglaló beszámoló készül a fegyverkereskedelmi szerződéssel kapcsolatban folytatott megbeszélésekről, az előterjesztett ajánlásokról és elképzelésekről, valamint a megvitatott technikai vonatkozásokról. Az angol nyelven készülő összefoglaló beszámolók terjesztése online módon és elektronikus adattároló eszközökön történik.

A hét regionális találkozó és a projekt részét képező többi rendezvény összefoglaló beszámolóinak elemzése alapján végső jelentés készül, amelynek tervezetét észrevételezésre a zárószeminárium elé terjesztik; a szeminárium végső jelentése interneten keresztül és elektronikus adattároló eszközökön lesz hozzáférhető. A végső jelentés összegzéséről kiadvány készül, amely mind az interneten keresztül, mind nyomtatott változatban rendelkezésre áll majd.

3. Időtartam

A projekt végrehajtásának időtartama a 3. cikk (3) bekezdésében említett finanszírozási megállapodás megkötésének időpontját követő 24 hónap.

4. Kedvezményezettek

E projekt kedvezményezettjei az ENSZ tagállamai, különös hangsúlyt helyezve a fegyverkereskedelmi szerződéssel kapcsolatos nemzeti politikák kialakításáért felelős állami hatóságokra, az exportellenőrző hatóságokra, a vámhatóságokra és a bűnüldözési tisztviselőkre, amelyeknek/akiknek meg kell erősíteniük szakértelmüket annak érdekében, hogy felelősségteljes fegyverkereskedelmet tudjanak biztosítani, és egy jövőbeli fegyverkereskedelmi szerződés keretében megelőzhessek a hagyományos fegyverek elterjedésének felelőtlen folyamatát. A konkrét állami kedvezményezettek kiválasztása az UNIDIR által javasolt szűkített kedvezményezetti lista alapján történik, amelyet a főképviseelő az illetékes tanácsi szervekkel folytatott konzultáció keretében vizsgál meg és hagy jóvá.

5. Végrehajtó szerv

E határozat technikai végrehajtására az UNIDIR kap megbízást. Az UNIDIR ezt a feladatot a főképviseelő ellenőrzése mellett végzi. Az UNIDIR együttműködik az UN-ODA-val, valamint az ENSZ fegyverkereskedelmi szerződésről szóló konferenciája előkészítő bizottságainak hivatalához tartozó munkatársakkal.

Az UNIDIR adott esetben más szervezetekkel, így például regionális szervezetekkel, szakértői csoportokkal, nem kormányzati szervezetekkel és az iparral is együttműködik. Az UNIDIR biztosítja az uniós hozzájárulás láthatóságát, annak nagyságához mérten.

2010-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

A CD-ROM-formátumot 2010 folyamán DVD-formátum váltja fel.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU